**Issue XX: 2**

**MALE VOICES IN THE WOMEN'S COMPLAINT: INTERTEXTUALITIES, TRANSLATIONS AND ADAPTATIONS**

 **Edited by Mercedes Arriaga Flórez**

**2025**

**INDEX**

**Index II-III**

**Preface**

**Arriaga Flórez, Mercedes 1-4**

Presentación

**Essays**

**Duraccio, Caterina 5-23**

contagio e memoria: percorsi intertestuali nella

*querelle des femmes*

**Arriaga Flórez, Mercedes - 24-44 Moreno-Lago, Eva**

 INTERTEXTUALIDAD NEOPLATÓNICA Y TRADUCCIÓN

 DE LAS *ORACIONES* DE ALESSANDRO PICCOLOMINI

**Aguilar González, Juan 45-66**

Apuntes y reflexiones sobre la traducción de

*Las dos cortesanas* de Lodovico Domenichi

**Rodríguez-Mesa, Francisco José 67-97**

El *De Mulieribus Claris* de Boccaccio a través de sus

traducciones contemporáneas: ¿Una obra accesible?

**Mascarell García, María 98-115**

Morder la manzana: Luigi Dardano e Isaotta Nogarola

del lado de Eva

**Tomasi, Giulia 116-132**

La traducción al italiano de *La Señora Planchita* [1988]

de Graciela Cabal: Representación y cuestionamiento

de los estereotipos de género

**Translations**

**Giacobbe, Giuliana Antonella 133-145**

Traduzione dell’opera *Sintimenti in difisa de*

*lu sessu fimmininu* (1735) di Dorotea Isabella

Bellini Guillon

**Reviews**

**López, Martina 146-149**

Review of the book: Bartolotta, Salvatore &

Tormo Ortiz, Mercedes (eds). (2023). *Mujeres*

*en la Querelle des Femmes.*

**López, Martina 150-152**

Review of the book: Bartolotta, Salvatore &

Tormo Ortiz, Mercedes (eds). (2023). *Artistas en*

*la Querelle des Femmes*.

**López, Martina 153-156**

Review of the book: Bartolotta, Salvatore &

Tormo Ortiz, Mercedes (eds). (2023). *Escritoras*

*en la Querelle des Femmes*.

**List of Contributors 157-161**